This is [Version unknown!] version of a paper presented at FONETIK 2009, The XXII th Swedish Phonetic Conference, June 10-12, 2009.

Citation for the original published paper:

Acoustic characteristics of onomatopoetic expressions in child-directed speech.

N.B. When citing this work, cite the original published paper.

Permanent link to this version:
http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:su:diva-34975
Acoustic characteristics of onomatopoetic expressions in child-directed speech

U. Sundberg and E. Klintfors
Department of linguistics, Stockholm University, Stockholm

Abstract

The purpose of this study was to identify preliminary acoustic and phonological characteristics of onomatopoetic expressions (OE) in Swedish child-directed speech. The materials on one mother interacting with her 4-year-old child were transcribed and used for pitch contour measurements on OE. Measurements were also made on some non-onomatopoetic expressions to be used as controls. The results showed that OE were often composed of CV or CVC syllables, as well as that the syllables or words of the expressions were usually reduplicated. Also, the mother’s voice was often modified when OE were used. It was common that the quality of the voice was creaky or that the mother whispered these expressions. There were also changes in intonation and some of the expressions had higher fundamental frequency (f0) as compared to non-onomatopoetic expressions. In several ways then, OE can be seen as highly modified child-directed speech.

Background

Onomatopoetic expressions (OE) may be defined as a word or a combination of words that imitate or suggest the source of the sound they are describing. Common occurrences include expressions for actions, such as the sound of something falling into water: splash or a characteristic sound of an object/animal, such as oink. In general, the relation between a word-form and the meaning of the word is arbitrary. OEs are different: a connection between how the word sounds and the object/action exists.

OE are rather few in human languages. In some languages, such as Japanese, OE are though frequent and of great significance (Yule, 2006). In Japanese there are more than 2000 onomatopoetic words (Noma, 1998). These words may be divided in categories, such as “Giseigo” – expressions sounds made by people/animals (e.g. kyaakyaa for a laughing or screaming female voice with high f0), “Giongo” – expressions imitating inanimate objects in the nature (e.g. zaazaa for a shower/lots of raining water pouring down), and “Gitagio” – expressions for tactile/visual impressions we cannot perceive auditorily (e.g. niyaniaya for an ironic smile). Furthermore, plenty of these words are lexicalized in Japanese (Hamano, 1998). Therefore, non-native speakers of Japanese often find it difficult to learn onomatopoetic words. The unique characteristics of onomatopoetic words are also dependent on specific use within diverse subcultures (Ivanova, 2006).

Method

Video/audio recordings of mother-child dyads were collected. The mothers were interacting with their children by using Swedish/Japanese fairy tale-books as inspiration of topics possibly generating use of OE. The mothers were thus instructed not to read aloud the text, but to discuss objects/actions illustrated in the books.

Materials

The materials were two video/sound recordings of one mother interacting with her 4-year-old
child. The first recording (app. 4 min.) was based on engagement in two Japanese books and the other recording (app. 4 min.) was based on engagement in Pippi Longstocking. The mother uttered 65 OE within these recordings.

Analysis
The speech materials were transcribed with notifications of stress and f0 along a time scale of 10 sec. intervals. Pitch contour analysis of OE (such as woff), and non-onomatopoetic words corresponding to the object/action (such as hund, eng. dog) was performed in Wavesurfer.

Results
The results showed that the mother’s voice quality was more modified, using creaky/pressed voice, whispering and highly varying pitch as compared to non-onomatopoetic words in CDS. The creaky voice was manifested by low frequencies with identifiable pulses.

OE such as nöff, woff, kwack and mjau were often reduplicated. Further, the OE were frequently composed of CVC or CVCV syllables. If the syllable structure was CCV or CCVC, the second C was an approximant/part of a diphthong, as in kwack or mjau. Every other consonant, every other vowel (e.g. vovve) was typical.

The non-onomatopoetic words chosen for analysis had f0 range 80-274Hz, while the OE had f0 range 0-355Hz. OE thus showed a wider f0 range than non-onomatopoetic words.

The interaction of the mother and the child was characterized by the mother making OE and asking the child: How does a...sound like? The child answered if she knew the expression. If the child did not know any expression – such as when the mother asked: How does it sound when the sun warms nicely? – she simply made a gesture (in this case a circle in the air) and looked at the mother. In the second recording the mother also asked questions on what somebody was doing. For example, several questions on Pippi did not directly concern OE, but were of the kind: What do you think ... is doing?

Concluding remarks
Presumably due to the fact that Swedish does not have any particular OE for e.g how a turtle sounds, the mother made up her own expressions. She asked her child how the animal might sound, made a sound, and added maybe to express her own uncertainty. Sometimes when the lack of OE was apparent, such as in the case of a sun, the mother rather described how it feels when the sun warms, haaaa. Alternatively, sometimes the mother used several expressions to refer to the same animal, such as kwack and rabbit for the frog, or nöff and a voiceless imitation of the sound of the pig.

Among some of the voiced OE a very high f0 was found, e.g. over 200 Hz for pippi. But since plenty of the expressions were voiceless, general conclusions on pitch contour characteristics are hard to make.

The OE uttered with creaky voice had a low f0 between 112-195Hz. Substantially more of the OE were uttered with creaky voice as compared to non-onomatopoetic words in CDS.

The OE used by the mother were more or less word-like. Nöff is a word-like expression, while the voiceless imitation of the sound of a pig is not.

All the OE had a tendency to be reduplicated. Some were more reduplicated than others, such as pipipi, reflecting how one wants to describe the animal, as well as that pi is a short syllable easy and quick to reduplicate. Similarly, reduplicated woff might be used to refer to a small and intense dog, rather than to a big one.

In summary, OE contain all of the characteristics of CDS – but more of everything. Variations in intonation are large, the voice quality is highly modulated. Words are reduplicated, stressed and stretched or produced very quickly. OE are often iconic and therefore easy to understand – they explain the objects via sound illustrations by adding contents into the concepts. It can be speculated that OE contribute to maintain interaction by – likely for the child appealing – clear articulatory and acoustic contrasts.

Acknowledgements
We thank Åsa Schrewelius and Idah L-Mubiru, students in Logopedics, for data analysis.

References